

# THE 12<sup>TH</sup> CONGRESS OF SOUTH-EAST EUROPEAN STUDIES

BUCHAREST, 2-6 SEPTEMBER 2019

## **POLITICAL, SOCIAL AND RELIGIOUS DYNAMICS IN SOUTH-EAST EUROPE / DYNAMIQUES POLITIQUES, SOCIALES ET RELIGIEUSES DANS LE SUD-EST EUROPÉEN**

### ***Dynamiques religieuses entre le Pont-Euxin et la mer Egée dans l'Antiquité/ Religious Dynamics between the Pontos Euxeinos and the Aegean Sea in Antiquity***

Organisateurs/Convenors: Vasilica Lungu, Adrian Robu

#### **Keynote lecture**

François de Polignac (École Pratique des Hautes Études, Paris)

1. Elena Gritti (University of Bergamo)

*Gaudentius' travel towards Constantinople (Pall. dial. 3,133 - 4,28): a Brixian bishop along the sea between the Aegean Sea and Pontus Euxeinos on behalf of theologian bishop Iohannes Chrysostomus*

2. Alina Streinu, Dan Pîrvulescu (Bucharest Municipality Museum)

*Of Gods and men. Roman artefacts for rite and magic from the Maria and dr. George Severeanu collection*

3. Alexandru Barnea (Université de Bucarest, professeur émérite / Institut d'Archéologie « V. Pârvan »)

*Présences égyptiennes au Bas-Danube à l'époque du Bas-Empire*

4. Yannis Chairetakis (Ephorate of Antiquities of Chania, Ministry of Culture and Sports, Greece)

*Clay vessels and magical rituals. From the Aegean Sea to the Pontos Euxeinos*

5. Vera Bitrakova Grozdanova (Macedonian Academy of Sciences and Arts, Skopje)

*Pont-Euxin, la Macédoine et l'Orient - les relations religieuses*

6. Aleksandra Nikoloska (Macedonian Academy of Sciences and Arts, Skopje)

*Religious dinamism behind an image: The development of the iconography of Cybele*

7. Lucio Maria Valletta (EPHE-PSL, Paris)

*Entre Laconie et Colchide : l'expédition du navire Argos à l'origine des Minyens de Sparte*

8. Alexandar Portalsky (South-West University "Neofit Rilski"- Blagoevgrad, Bulgaria)

*Topoi of faith from Southeastern Europe and their parallels in northwest Anatolia. Sites of cultural and historical heritage in the context of the Palaeobalkan-Westanatolian community*

9. Iulian Bîrzescu („Vasile Pârvan” Institute of Archaeology of the Romanian Academy)

*Non-Ionic Archaic inscriptions from Histria and their context*

10. Irimi Svana (Ephorate of Antiquities of West Attica)

*Sacred trees and plants in ancient Greek religion and worship*

11. Adrian Robu (Institut d'Études Sud-Est Européennes, Bucarest)

*Communautés cultuelles et transferts religieux entre l'Egée et le Pont-Euxin : l'exemple des colonies mégariennes*

12. Svetlana Stoyanova Gancheva (Silistra Regional Museum of History)

*Topography of Durostorum through the Principate and Late Antiquity*

13. Panagiota Avgerinou (Archaeological Museum of Megara)

*The worship of Demeter in ancient town of Megara in West Attica, Greece*

14. Vasilica Lungu (Institut d'études sud-est européennes, Bucarest)

*L'archéologie au service de la religion antique. Les autels et les foyers sacrificiels dans les nécropoles grecques ouest pontiques*

15. Stella Dreni (Archaeological Museum of Megara)

*Religious Interrelations between the Black Sea and the Aegean Sea: The Numismatic Evidence and the Economy of Religion*

***La rhétorique religieuse du pouvoir à Byzance et dans le Sud-Est européen  
/ The Religious Rhetoric of Power in Byzantium and South-East Europe***

Organisateurs/Convenors: Ivan Biliarsky, Andrei Timotin

***Keynote lecture***

Paul Magdalino (University of St Andrews, Emeritus)

*The religious rhetoric of Byzantine political prophecy*

1. Ivan Biliarsky (Institut de Recherches Historiques, Sofia)

*La rhétorique du pouvoir dans l'œuvre littéraire du patriarche Euthymius de Tarnovgrade*

2. Thomas Daiber (Institut für Slavistik, Justus-Liebig-Universität, Gießen)

*Allegory and Genealogy in Arguments with Jews in the 9th c. The Case of Vita Constantini-Cyrilli*

3. Elena Firea (Cluj-Napoca)

*Holy Relics and the Legitimization of Princely Power in Moldavia (15<sup>th</sup> to 17<sup>th</sup> centuries)*

4. Sashka Georgieva (Institute for Historical Studies – Bulgarian Academy of Sciences)

*Marriage Law and Diplomatic Marriages in Mediaeval Bulgaria*

5. Ivelin Argirov Ivanov (St. Cyril and St. Methodius University, Bulgaria)

*Looking south: The Bulgarian Medieval Policy Towards Constantinople and Thessaloniki (8<sup>th</sup> – 14<sup>th</sup> c.)*

6. Margarita Kuyumdzhieva (Institute of Art Studies, Bulgarian Academy of Sciences)

*The Archbishop's Staff: Rhetoric in Images*

7. Smilja Marjanović-Dušanić (Faculté de Philosophie, Université de Belgrade)

*Le rituel liturgique et la rhétorique du pouvoir dans la Serbie médiévale*

8. Simona Nicolae (Institut d'études sud-est européennes, Bucarest)

*L'Empire des hommes agonise ; vive l'Empire des Cieux ! Politique et religion dans les écrits de Manuel Paléologue*

9. Radu G. Păun (Centre d'Étude des Mondes Russe, Caucasiens et Centre-Européen, CNRS – EHESS, Paris)

*Prince contre son gré. Le refus du pouvoir dans la tradition politique du monde orthodoxe*

10. Nikolas Pissis (Freie Universität Berlin)

*Religious Rhetoric and Imperial Legitimation: Russian Tsars and Greek Hierarchs in the 17<sup>th</sup> century*

11. Vladimir T. Vasilev (South-West University "Neofit Rilski")

*The Emperor versus Barbarians: Military tactics in Early Byzantium*

12. Mihail Mitrea (Postdoctoral fellow, Newcastle University)

*Spiritual and imperial authority in the hagiographical works of Philotheos Kokkinos*

13. Lidia Cotovanu (Institut d'Histoire « N. Iorga », Académie roumaine, Bucarest)

*« Les deux corps » du prince Matei Basarab (1632-1654) et la question de l'autonomie des laures princières de Valachie*

14. Radu Nedici (University of Bucharest)

*Wondrous icons between politics and religion: Building legitimacy among the Romanians in Transylvania in a time of internal power struggles and confessional dissent*

15. Andrei Prohin (National Museum of Ethnography and Natural History, Chişinău)

*The Sovereign's Dream as Historical Parable in the Byzantine Chronographs from the Romanian Principalities (15-16<sup>th</sup> c.)*

16. Adrian Pirtea (Freie Universität Berlin)

*The Power of Books. Arethas of Caesarea as a Scholar and Manuscript Collector*

17. Marian Coman (Institute for History "N. Iorga"/University of Bucharest)

*Political Theory and Biblical References in Wallachian Charters (late 15<sup>th</sup> c. – early 16<sup>th</sup> c.)*

18. Tudor Teoteoi (Institut d'études sud-est européennes, Bucarest, émérite)

*Les qualités du souverain orthodoxe, vues à travers l'Histoire de Jean VI Cantacuzène et les Chroniques slavo-roumains*

19. Florin Filimon (University of Münster)

*On holy men and imperial decision-making: hagiography, narrative strategies, and rhetoric of power*

20. Andrei Timotin (Institut d'études sud-est européennes, Bucarest)

*La rhétorique religieuse du pouvoir à l'époque méso-byzantine : quelques réflexions*

***La conquête ottomane des Balkans : changement structurel et continuité  
/The Ottoman Conquest of the Balkans: Structural Change and Continuity***

Organisateur/Convenor: Oliver J. Schmitt

***Keynote lecture***

Oliver J. Schmitt (Österreichische Akademie der Wissenschaft, Wien)

*The Ottoman conquest of the Balkans – theoretical models of interpretations*

1. Antonis Athanasopoulos (University of Ioannina, Greece)

*Ottoman invasions in the southern Balkans: the case of Peloponnese*

2. Grigor Boykov (Sofia University, Department of History)

*Conquered by Sword, Subdued by Charity? Geospatial and Socio-Economic Analysis of Islamic Pious Foundations' Landed Possessions in Ottoman Bulgaria*

3. Emir O. Filipović (University of Sarajevo)

*Vis major, Act of God or Natural disaster? Ottoman Military Threat as Exemption from Contract Liability during the Conquest of the Balkans (14th-15th centuries)*

4. Mariya Kiprovska (Sofia University, Department of History)

*Agents of Conquest: Frontier Lords' Extended Households as Actors in the Ottoman Conquest of the Balkans*

5. Snejana Rakova, Elena Kostova (Institute for Balkan Studies, Sofia / Institute for Historical Studies, Sofia)  
*Ragusa (Dubrovnik), Venice and the Ottomans: regulation of the trade relations before the fall of Constantinople*
6. George Terezakis (University of Ioannina, Greece)  
*The Transformation of Thessaly to Early Ottoman Sanjak of Tirhala (Trikala) (12th-15th c.)*
7. Iassen Vanev (South-West University, Bulgaria)  
*Political and commercial implications of the legal actions of the last Byzantine emperors*
8. Neven Isailović (Institute of History, Belgrade)  
*Croatian Noble Refugees in the Late 15th and 16th Century Banat and Transylvania - Preliminary Findings*
9. Aleksandar Krstić (Institute of History, Belgrade, Serbia), Adrian Magina (Muzeul Banatului Montan, Reșița, România)  
*The Belmužević family – the fate of a noble family in South Eastern Europe in the turbulent period of the Ottoman conquest (15th -16th centuries)*

**Réseaux dans le Sud-Est européen : politique, commerce, culture (XIV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles) / Networks in South-East Europe: Politics, Trade, Culture (14th-17th Centuries)**

Organisateur/Convenor: Ovidiu Cristea

**Keynote lecture**

Andrei Pippidi (Institute for South-East European Studies, Bucharest)  
*Réseaux et rencontres : ce qui en ressort pour la mémoire historique*

1. Paola Avallone, Raffaella Salvemini (Istituto di Studi sulle Società del Mediterraneo, CNR, Napoli)  
*From the Republic of Ragusa to the Kingdom of Naples. Brief notes on the events of the Radulovich family (16th-17th centuries)*
2. Joanna Bencheva (University of Sofia)  
*Trading with Foodstuffs in the Balkans in the 14th-15th century*
3. Irena Bogdanović (Kapodistrian University of Athens)  
*Slavic and Greek translations of pastoral plays *Aminta* and *Pastor fido**
4. Daniel Dumitran (“1 Decembrie 1918” University of Alba Iulia, Romania)  
*Concerning the history of an absence: The community of the Greeks from Alba Iulia*
5. Dimitris Georgakopoulos (University of Ioannina, Greece)  
*Serbs and Albanians in Epirus, according to the author of the Chronicle of Ioannina (14<sup>th</sup> -15<sup>th</sup> cent.)*
6. Isabel Grimm-Stadelmann (Bayerische Akademie der Wissenschaften, DFG-Projekt "Johannes Zacharias Aktuarios", München)  
*Postbyzantine “Iatrosophistic” Migration*
7. Ioannis Kioridis (Hellenic Open University, University of Zaragoza)  
*The image of the Greek in the Catalan Chronicle of Ramon Muntaner (1<sup>st</sup> half of the 14<sup>th</sup> century)*
8. Sabina Madgearu (University of Bucharest, Faculty of History)

*Castle Networks of the East in Illuminated Manuscripts Produced in Fourteenth and Fifteenth Century France*

9. Anita Paolicchi (University of Florence)

*Reliquaries in South East Europe: between Byzantine tradition and stylistic innovation*

10. Agon Rrezja (Institute of National History / Department of Ancient and Medieval history - Skopje)

*Today's Kosovo, an important political and commercial area of Albanian nobles during the 14th-15th centuries*

11. Katarzyna Niemczyk (University of Silesia, Katowice)

*Antemurale Christianitatis. South-eastern policy of the kings of Poland in the first half of the 16th century*

12. Florin Nicolae Ardelean (Universitatea Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca)

*The role of Serbs in the conflict between the Habsburgs and the Ottomans in Banat and Transylvania (1551-1552)*

13. Vladimir V. Mihajlović (Institute for Balkan Studies, SASA, Belgrade)

*How to Write an Encyclopedia: L. F. Marsigli and his Network*

14. Paulina Grobelna-Mazurek (Universitatea Adam Mickiewicz, Faculty of History)

*Entre l'Europe de l'Ouest et du Sud-Est. Absolutum dominium – respublica – tyrannis dans la République Nobiliaire de Pologne (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles) – de la notion à l'imaginaire par l'usage politique*

15. Manuela Dobre (University of Bucharest, Faculty of History)

*The Role of the Past in shaping the XV<sup>th</sup> Century Byzantine Identity*

16. Dana Caciur („Nicolae Iorga” History Institute, Bucharest)

*Diplomacy and coexistence in 16th century Dalmatia. The regional officials of Venice and the general requirements of neighbourliness with the Ottoman Empire*

17. Cristian Bobicescu (Romanian Academy)

*The functioning of Polish-Ottoman "friendship" between 1595-1605, or an unsuccessful attempt to "change borders with words"*

## ***La Mer Noire et ses détroits : une permanence historique sud-est européenne/ The Black Sea and its Straits: a Permanency of South-East European History***

Organisateur/Convenor: Ionel Căndea, Sergiu Iosipescu

1. Maria Sirago (“Liceo Classico Jacopo Sannazaro”, Napoli)

*New spaces for the development of trade in Southern Italy: the Black Sea (1787 – 1860)*

2. Mirella Vera Mafrić (University of Salerno, Italy)

*Diplomacy and trade between Mediterranean and Black Sea during the Napoleonic Wars*

3. Dragi Gjorgiev (Institute of National History, Skopje)

*Migration from Macedonian towns to the Black Sea region in the XIXth century (according to Ottoman sources)*

4. Sergiu Iosipescu (Institut National du Patrimoine, Bucarest)

*Navigation et cartographie de la mer Noire (XIII<sup>e</sup>- XV<sup>e</sup> siècles). Etude de cas : le bassin nord-ouest pontique*

5. Raluca Verussi Iosipescu (National Institute of Heritage, Bucharest)  
*Between Sea and Danube – Sulina and the Work of the European Commission of the Danube*
6. Matei Cazacu (CNRS, Centre d'Études Turques, Ottomanes, Balkaniques et Centrasiatiques, Paris)  
*Mare clausum versus Mare liberum – permanences historiques et héritages impériales*
7. Radu Ștefan Vergatti (University of Ploiești)  
*Un problème d'urbanisation : l'assainissement de Constanta (IIe-VIe siècles)*
8. Șerban V. Marin (Romanian National Archives)  
*The Venetian Crusading Routes towards the Straits (11<sup>th</sup>-13<sup>th</sup> Centuries)*
9. Ionel Cândeia (Romanian Academy)  
*Sur le Danube maritime : la ville de Brăila/Ibrail et ses fortifications (milieu du XVI<sup>e</sup> –début du XIX<sup>e</sup> siècle)*

## **Le Sud-Est Européen et la Méditerranée orientale / South-East Europe and the Eastern Mediterranean**

Organisateur/Convenor: Ioana Feodorov

### **Keynote lecture**

Bernard Heyberger (École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris)  
*Eastern Christianities (17th -18th century): a connected history*

1. Liviu Bordaș (New Europe College, Bucharest)  
*From the Ottoman Empire to the Mughal Empire. The many lives of an 18th century political adventurer*
2. Radu Dîpratu (Institute for South-East European Studies, Bucharest)  
*The 'imperial signs' (nişan-ı hümayun) and the Ottoman-Venetian Peace-making Process in the 17th Century"*
3. Paule Fahmé-Thiéry (independent scholar)  
*Écriture de récits de voyage. Autour de Paul d'Alep, de Makarios Al Zaïm et de quelques voyageurs orientaux*
4. Ioana Feodorov (Institute for South-East European Studies, Romanian Academy, Bucarest)  
*Was Peter Movila's Confession of the Orthodox faith a source for the teachings on the Orthodox faith in the 1752 Beirut Psalter?*
5. Georgiana Focșineanu (University of Bucharest)  
*Politeness and impoliteness in Paul of Aleppo's travel journal (1652-1659)*
6. Serge Frantsouzoff (Institut des Manuscrits Orientaux de l'Académie des Sciences de Russie, St. Pétersbourg)  
*Les vieux livres imprimés en écriture arabe dans la collection de Jean-François Xavier Rousseau*
7. Paolo Gerbaldo (Université de Turin)  
*Presque en Orient. Le regard différent sur le Sud-Est Européen d'un voyageur italien: Stanislao Grimaldi del Poggetto de Turin à Constantinople*
8. Șerban V. Marin (National Archives of Romania)  
*The Geographical Dimension of the Venetian Crusades. Between Terra Santa and the Balkans*

9. Sofia Moiseeva (St Tikhon's Orthodox University, Church Research Center "Orthodox Encyclopedia", Moscow)

*Hagiographical Renaissance as a part of Melkite Renaissance: Macarius b. al-Za'im's contribution*

10. Charbel Nassif (Leiden University)

*Les miniatures des empereurs byzantins et des sultans ottomans dans le manuscrit Ad-Durr Al-Manzum de Youssef Al-Musawwer*

11. Stavros S. Panayiotou (Neapolis University CY)

*Re-examining hagiographical sources on the Arabo-Byzantine intercultural relations in the Medieval Eastern Mediterranean*

12. Constantin A. Panchenko (Moscow State University)

*Romanians and the revival of Palestinian monasticism in the early Ottoman period*

13. Yulia Petrova (A. Krymsky Institute of Oriental Studies of the National Academy of Sciences of Ukraine, Kyiv)

*The Collection of Arabic manuscripts at the V.I. Vernadsky National Library of Ukraine*

14. Aleksandar Z. Savić (Faculty of Philosophy, University of Belgrade)

*Athos – Jerusalem – Sinai: Towards a Conceptual Understanding of the Holy Places in Medieval Serbia*

15. Vera Tchentsova (Maison française d'Oxford ; UMR 8167 Orient et Méditerranée)

*"Moscow, Queen City, trembled all entirely while welcoming you...": About the second visit of Patriarch Macarius of Antioch to the Russian Tsar's Court*

16. Mihai Țipău (Institut d'Études Sud-Est Européennes de l'Académie Roumaine, Bucarest)

*Byzance et les Grecs dans le récit de voyage de Paul d'Alep*

17. Carsten-Michael Walbiner (Research Center for Oriental Christianity, Catholic University Eichstaett)

*Traces of Russian (church) history in the writings of Macarius b. Al-Za'im*

18. Mustafa Yavuz (History of Science Department, Istanbul Medeniyet University)

*The Ottoman Reception of P.A. Mattioli's Commentaries on the "Materia Medica" of Dioscorides*

19. Ljiljana Stošić (Institute for Balkan Studies of Serbian Academy of Sciences and Arts, Belgrade)

*Islamic Influences and Orientalism: Serbian Art and Balkans*

20. Benedict Valentin Vesa (Lecturer Faculty of Orthodox Theology, Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca)

*Theology and Education in the Church of Persia*

### ***Dévotion et donations pieuses aux Lieux Saints de l'Empire Ottoman / Devotion and Pious Donations to the Holy Places within the Ottoman Empire***

Organisateurs/Convenors: Radu G. Păun

1. Radu G. Păun (Centre d'Étude des Mondes Russe, Caucasiens et Centre-Européen, CNRS – EHESS, Paris)

*Le Mont Athos dans la vision des uniates. Autour d'une description inédite (1627)*

2. Elias Kolovos (Department of History and Archaeology of the University of Crete)

*Orthodox Patronage across South-East Europe under the Ottomans: the case of Mount Athos, mid-16<sup>th</sup> century*



3. Maria Litina (Centre for History and Palaeography, National Bank Cultural Foundation)  
*The contribution of the Greek Orthodox Patriarchate of Jerusalem to the education of Greek communities' in the Balkans: the case of the metochion of the Holy Sepulchre in Philippoupolis (1885-88)*

4. Lidia Cotovanu (Institut d'Histoire « N. Iorga », Académie roumaine, Bucarest)  
*Métoques avant les métoques. Dédicaces de terres valaques aux monastères du Mont-Athos (XIV<sup>e</sup> – XVI<sup>e</sup> siècles)*

***L'Orthodoxie, de l'empire à l'Eglise. Expressions sociales et formes culturelles de la foi / Orthodoxy, from Empire to Church. Social Manifestations and Cultural Forms of Faith***

Organisateur/Convenor: Petre Guran

***Keynote lecture***

Paschalis Kitromilides (National and Kapodistrian University in Athens)

1. Ionuț Băncilă (Humboldt Universität zu Berlin)

*The Esoteric Tradition in Orthodox Christianity*

2. Ion Croitoru (Faculté de Théologie Orthodoxe et Sciences de l'Education, Université Valahia de Târgoviște)

*L'importance du Tome synodal du février 1347 pour l'Orthodoxie du monde byzantin et post-byzantin*

3. Lusine Gushchyan (Musée ethnographique de la Russie), Valentina Fedchenko (École pratique des hautes études)

*Le phénomène du pèlerinage chrétien à l'exemple des cultures arménienne et grecque*

4. Andreea Iancu (PhD EHESS, Bucarest)

*Le tierçage successoral (τριμοιρία) : un héritage byzantin à l'épreuve de la pratique juridique (Valachie XVIII<sup>e</sup>-début du XIX<sup>e</sup> siècle)*

5. Mira Markova (Sofia University St. Kliment Ohridski)

*Saint Anna's Cult in Bulgaria – Cultural Transformations and Contemporary status (in the Light of Orthodox Dogma and Traditional Practices)*

6. Elisabeta Negrău (Romanian Academy, “George Oprescu” Art History Institute, Bucharest)

*Art Connections between Romanian Principalities and Epirus and Western Macedonia in the 17<sup>th</sup> Century: Contexts and Outgrowths*

7. Miruna Tătaru-Cazaban (Faculté des Sciences Politiques, Université de Bucarest),

« Conscience orthodoxe » et pluralité de l'Europe selon Alexandru Duțu

8. Irina Sedakova (Institute for Slavic Studies, Russian Academy of Sciences, Moscow)

*Orthodox Values in Bulgarian Traditional Culture of 19<sup>th</sup>-21<sup>st</sup> centuries: an Ethno- and Sociolinguistic Approach*

9. Mircea Grațian Duluș (Central European University, Budapest)

*Defining Orthodoxy in the Norman Kingdom of Sicily: The case of Philagathos of Cerami and Neilos Doxapatres*

10. Snezhana Filipova (Faculty of Philosophy, Skopje, Department of Art History and Archaeology)



*The Precious gifts by the Byzantine emperors to the Ohrid Archbishopric*

11. Iulia Nițescu (ICUB, University of Bucharest)

*The Question of Sofiia Palaiologina's Religious Identity in Moscow*

***The Imagery of Eastern Christianity and Islam According to Western Travel Descriptions during the Second Half of the 16th Century***

Organisateurs/Convenors: Ionut-Alexandru Tudorie, Bogdan Tătaru-Cazaban

1. Daniel Benga (Ludwig-Maximilians-Universität München)

*The religious otherness in the description of Eastern Liturgies by western travellers in the second half of the 16<sup>th</sup> century*

2. Bogdan Tătaru-Cazaban (Institute for the History of Religions, Romanian Academy, Bucharest)

*L'image de Constantinople et du monde musulman chez Guillaume Postel*

3. Octavian-Adrian Negoită (Faculty of Orthodox Theology, Institute for Research in the Humanities, University of Bucharest)

*Muslim Circumcision as Reflected in the Western Travel Descriptions of the Second Half of the Sixteenth Century*

***The Ottoman Empire, the Balkans and the Eastern Mediterranean through the Eyes of Western Travelers / L'Empire Ottoman, les Balkans et la Méditerranée orientale au miroir des voyageurs occidentaux***

Organisateur/Convenor: Viorel Panaite

1. Viorel Panaite (University of Bucharest/ Institute for South-East European Studies, Romanian Academy, Bucharest)

*Western Merchants, Trade and Consuls in the Ottoman Mediterranean at late-sixteenth and early-seventeenth century. The Evidence of Western Travelers' Accounts.*

2. Ivayla Popova (University of Sofia)

*Culture, Languages and Customs in the Balkans seen through the Eyes of Western Travelers of the 15<sup>th</sup> Century*

3. Miloš Ivanović (Institute of History, Belgrade)

*The Perception of the Ottomans in the Eyes of Serbs from the late 14<sup>th</sup> Century to the end of 15<sup>th</sup> Century*

4. Radu Dipratu (Institute for South-East European Studies, Bucharest)

*A Costly Affair: Western Travellers to Ottoman Jerusalem in the Early Seventeenth Century*

5. Octavian-Adrian Negoită (University of Bucharest)

*Western Travelers to Mount Sinai during the Early Modern Ottoman Empire*

6. Manuela Dobre (University of Bucharest, Faculty of History)

*L'image de la ville de Constantinople dans les œuvres historiques du XV<sup>e</sup> siècle*

***Les traductions de la littérature patristique dans le Sud-Est européen / Translations of Patristic Literature in South-East Europe***

Organisateurs/Convenors: Zamfira Mihail, Lora Taseva

1. Lora Taseva (Institute for Balkan Studies & Centre of Thracology, Bulgarian Academy of Sciences)

*In Transfiguration Domini by Proclus of Constantinople (CPG 5807) in the Medieval South Slavonic Literature*

2. Ekaterina Dikova (Institute for Balkan Studies & Centre of Thracology, Bulgarian Academy of Sciences, Sofia)

*The Sermon on the Transfiguration of Christ (CPG 3939) Ascribed to St. Ephrem the Syrian in South Slavonic Tradition: The Construction of Rhetorical Rhythm*

3. Petra Stankovska (University of Ljubljana, Faculty of Arts)

*The Homilies of Origenes and John Chrysostom in Croatian-glagolitic Breviaries of 13-15th century*

4. Aneta Dimitrova (Sofia University, Sofia, Bulgaria)

*Traces of an Unknown Old Church Slavonic Translation of the Homily on Repentance, Continence, and Virginity (CPG 7555)*

5. Juergen Fuchsbaauer (University of Innsbruck)

*Embedded Theology. Slavonic Translations of Patristic Literature Contained in Greek Compilations*

6. Zamfira Mihail (Institut d'études sud-est européennes, Bucarest)

*Les écrits d'Éphrem le Syrien en slavon (XIV<sup>e</sup> – XVIII<sup>e</sup> s.). Versions renouvelées*

7. Danian Mutalâp (University of Bucharest)

*The Romanian contribution to the pre-existing philokalic tradition: a manuscript from 1769*

8. Georgi Minczew (University of Łódź, Waldemar Ceran Research Centre for the History and Culture of the Mediterranean Area and South-East Europe)

*Osservazioni sulla traduzione slava di Panoplia dogmatica di Eutimio Zigabeno*

9. Malgorzata Skowronek (University of Łódź, Waldemar Ceran Research Centre for the History and Culture of the Mediterranean Area and South-East Europe)

*On authorities and epistles. Church Fathers in anti-heretic polemics in Medieval Slavic codices*

***Les apocryphes bibliques dans les Sud-Est européen. Variation et transmission de l'Antiquité à l'époque moderne / Biblical Apocrypha in South-East Europe. Variation and Transmission from Antiquity to Modern Times***

Organisateurs/Convenors: Anissava Miltenova, Emanuela Timotin

***Keynote lecture***

Michael E. Stone (Hebrew University of Jerusalem, Emeritus), Edda Vardanyan (Matendaran Institute, Yerevan), *Pulling Beards and Injuring Knees: Jacob and the Angel*

1. Maria Cioatã (University of Manchester)

*The Reception of Apocrypha as 'Popular Books' in Romania*

2. Cristina-Ioana Dima (University of Bucharest)

*The particularities of The Apocalypse of the Theotokos in Romanian Culture*

3. Alexandra Evdokimova (The Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences)

*Biblical Apocrypha and Theotokos in South East Europe on the material of the Byzantine inscriptions*

4. L.K. Gavriushina (Institute of Slavic studies of the Russian Academy of Sciences, Moscow)

*Transformation of the biblical texts in the folklore of Russian old believers living in Romania*

5. Ivan Iliev (Faculty of theology, Sofia University),  
*The Antichrist Myth in the Slavonic Apocryphal works*
6. Ljubica Jovanovic (American Public University System)  
*What Is Transmitted from the Greek into the Slavic Cultures: Theology or Canon?*
7. Agnes Kriza (Universität zu Köln, Slavisches Institut)  
*Apostle Peter, Saint Sophia and the first church of Rome: a late Byzantine anti-Latin "apocryphon"*
8. Basil Lourié (National Research University Higher School of Economics, Perm; *Scrinium. Journal of Patrology and Critical Hagiography*, Leiden)  
*A Seventh-Century Syrian Petrine Apocryphon Preserved only in Slavonic*
9. Anissava Miltenova (Institute for Literature, BAS)  
*Reconsideration of the Series of the Stories about Holy Tree Attributed to St. Gregory the Theologian in Slavonic Literature*
10. Sladana Mirkovic (University of South Florida)  
*Variation and Transmission of the Moses and the Plagues Narrative in South East Europe from Antiquity to Modern Times*
11. Keiko Mitani (University of Tokyo, Tokyo, Japan)  
*Slavonic Translation of "Testament of Job": Linguistic analysis of the Old Serbian Manuscripts*
12. Matija Ogrin (Research Centre of Slovenian Academy of Sciences)  
*Slovenian Manuscripts on Antichrist and the problems of manuscript tradition*
13. Julian Petkov, University of Heidelberg  
*Behind the mirror: who were the readers of medieval apocalypses?*
14. Milena Rozhdestvenskaja (St-Petersburg State University)  
*Old Russian apocryphal literature in the collections of the Institute for Russian Literature (Pushkin's House) of the Russian Academy of Sciences*
15. Giuseppe Stabile (Università degli Studi di Napoli "L'Orientale")  
*Conversing with the Wise Alien. Sapiential Dialogues in the Rumanian Tradition from the Bible to the Popular Romance (16<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> cc.)*
16. Maria Stanciu-Istrate (Institute of Linguistics of the Romanian Academy)  
*The Road to the Afterlife in a Romanian Manuscript from the First Half of the 17<sup>th</sup> Century*
17. Emanuela Timotin (Institute of Linguistics "Iorgu Iordan – Al. Rosetti")  
*The Lament of Eve. A Late Romanian Development of the Life of Adam and Eve*
18. Fedor Veselov (St. Petersburg State University, St. Petersburg)  
*Signs of the Apocalypse: Gog and Magog in Russian illuminated copies of the Alexander Romance*
19. Vadim Wittkowsky (Humboldt University, Berlin)  
*Towards a New Edition of the Slavonic Baruch*

## ***The Byzantine Heritage in Southeastern Europe in the Middle Ages***

Organisateurs/Convenors: Srdjan Pirivatrić, Andrei Timotin

### ***Keynote lecture***

Srdjan Pirivatrić (Institute for Byzantine Studies, SASA, Belgrade)

## ***The Autonomous Orthodox Churches in the Medieval Southeastern Europe. Remarks on their Byzantine imperial past***

1. Nebojša Porčić (Faculty of Philosophy, University of Belgrade)  
*Byzantine Influences in the Documentary Production of Serbian Medieval Rulers*
2. Nebojša Šuletić (Faculty of Philosophy, University of Belgrade, Serbia)  
*Restoration or Continuity: Serbian Patriarchate in the Latter Half of the 16th century*
3. Petre Guran (Institute for South-East European Studies, Romanian Academy)  
*The Legend of Roman and Vlahata. Saint Sava of Serbia and Orthodox Historical Consciousness in the XIII<sup>th</sup> century*
4. Oana Iacobovschi (Institute for South-East European Studies, Romanian Academy)  
*Portraits of saints represented as icons. Their place and function in the decoration of Byzantine and post-Byzantine churches*
5. Ștefania Dumbravă (National University of Arts, Bucharest)  
*Connecting to the Melting Pot: Embroideries by Hristofor Žefarović in the Romanian Principalities, and Their Cultural Testimony*
6. Mihail-George Hâncu (Institute for South-East European Studies, Romanian Academy)  
*For Whom the Saint Fights: Military Saints as Allies in Battle*
7. Marka Tomić-Đurić (Institute for Balkan Studies, Serbian Academy of Sciences and Arts)  
*The cult of Saint Zotikos and his images in Serbian medieval painting*
8. Maja Nikolić (Faculty of Philosophy, University of Belgrade)  
*Byzantine History in Μικρογραφίαι of George Klontzas*
9. Aleksandar Z. Savić (Faculty of Philosophy, University of Belgrade)  
*Islam and Muslims in the Thought-World of Medieval Serbs:  
A Cultural and Intellectual Aspect of the Byzantine Heritage in Southeastern Europe*
10. Sergiu Iosipescu, Raluca Verussi Iosipescu (Institut National du Patrimoine, Bucarest)  
*Autour du Patrimoine Byzantin dans les Pays Roumains: la cité de l'île de Păcuiul lui Soare et l'Eglise princière Saint Nicolas de Curtea de Argeș*

## ***L'imprimerie dans et pour le Sud-Est de l'Europe/ The Printing Press in and for South East Europe***

Organisateur/Convenor: Arhim. Policarp Chițulescu

### ***Keynote lecture***

Arhim. Policarp Chițulescu (The Library of the Holy Synod, Bucharest)

***Books that were printed in Europe, during the 17th and 18th century, by support from the Romanian Countries***

1. Taisiya Leber (Gutenberg University of Mainz, Germany)  
*The role of printing presses and printed books in the "transottoman" perspective (15<sup>th</sup>–17<sup>th</sup> centuries)*
2. Anca Elisabeta Tatay (Biblioteca Academiei, Cluj-Napoca), Octavian Gordon (Universitatea din București, Facultatea de Teologie Ortodoxă)  
*Early Romanian books written in Greek in the Vatican Apostolic Library (17th – 19th century)*

3. Alexandru Nicolaescu (Institute of Social Sciences and Humanities, Sibiu), Sorin Radu ("Lucian Blaga" University of Sibiu)  
*The Romanian newspapers published for peasants in Transylvania at the end of the nineteen and beginning of the twentieth century: between cultural and political education*
4. Dimitrios Kotsikas (Phd student, University of Ioannina, Greece)  
*International relations, press and scholarship: the case of N. G. Dosios*
5. Paweł Michalak (Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland)  
*"The only independent journal of interwar Yugoslavia?" or the "government propaganda tool?". The daily "Politika" and the Yugoslav press system in the era of the reign of King Aleksandar Karađorđević (1921-1934)*
6. Andreea Stefan (Musée National d'Histoire, Bucarest)  
*S'en servir des anciens à l'Age des Lumières : Dimitrios Darvaris nouvel éditeur – traducteur d'Epictète*
7. Oana-Mădălina Popescu (The Library of the Romanian Academy, Bucharest)  
*Hasty Opinions, Oudated Clichés. The Need to Carefully Study Historical Sources*
8. Daniela Lupu (Bucharest Municipality Museum)  
*The Lazaru Brothers of Ioannina, paper merchants, editors and owners of a printing house in Wallachia (second half of the 18th century)*
9. Ksenia Melchakova (The Institute for Slavic Studies of the Russian Academy of Sciences, Moscow)  
*The first Printing house in The Bosnia Vilayet*

***Entre la surveillance impériale et le regard local. Cartographies de l'Europe du Sud-Est / Between the Imperial Eye and the Local Gaze. Cartographies of South-East Europe***

Organisateurs/Convenors: Marian Coman, Robert Born

1. Silviu Anghel (The National Museum of Maps and Old Books, Bucharest)  
*The borders of Dacia. A Romanian cartographic journey (1816-1944)*
2. Robert Born (Leibniz-Institut für Geschichte und Kultur des östlichen Europa)  
*Maps and the Anti-Ottoman Propaganda (16th-18th Centuries)*
3. Cezar Buterez Cezar Buterez, Carmen Toncea, Theodor Cepraga, Andy Stanciu, Iulian Dochîța (University of Bucharest and the Institute of Ethnography and Folklore „Constantin Brăiloiu”, Romanian Academy)  
*Beyond the region of the unknown. Documenting the small-scale Romanian Army Shooting Maps (1916-1959)*
4. Marian Coman (University of Bucharest/ the Institute of History „Nicolae Iorga”, Romanian Academy)  
*From Map to Text. Ridolfo Damiano de Brünnetz's reading of a map of Wallachia (1716)*
5. Andrei Nacu (Institute for Social Sciences and Humanities in Sibiu, Romanian Academy)  
*Habsburg military plans of the Transylvanian Saxon cities produced between the end of the 17<sup>th</sup> century and the end of the 18<sup>th</sup> century*
6. Işın Taylan (Yale University)  
*Approaches to Old and New Geography: Ptolemy in early Ottoman Atlases*
7. Benjamin Landais (Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse)

*La cartographie cadastrale, un outil disciplinaire au service d'une politique ethnique dans le Banat (1772-1848)*

***Les marchands dans les Balkans: solidarités familiales et géographiques, réseaux et techniques commerciales / Merchants in the Balkans: Family and Geographical Solidarities, Networks and Commercial Techniques***

Organisateurs/Convenors: Cristian Luca, Salvatore Bottari

***Keynote lecture***

Maria Christina Chatziioannou (Institute of Historical Research of the National Hellenic Research Foundation, Athens)

*The different patterns between inland and sea trade, 18th–19th centuries*

1. Catherine Bregianni (Greek Modern History Research Centre of the Academy of Athens)  
*Entrepreneurship, religion and secularisation: evidence from the Andreas Sygros autobiography*
2. Roxana Coman (The Bucharest Municipality Museum)  
*Balkan merchant houses in the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> century. From cosmopolitanism to nationalism*
3. Penka Danova (Institute for Balkan Studies, Bulgarian Academy of Sciences)  
*Le marchand écrivain et la fortune de ses écrits durant les XV<sup>e</sup> – XVI<sup>e</sup> siècles*
4. Evguenia Davidova (Department of International and Global Studies, Portland State University)  
*Merchants' Strategies for Business Expansion: Perspectives from the 19th-Century Central Balkans*
5. Gergana Georgieva ("St. Cyril and St. Methodius" University of Veliko Tarnovo)  
*Balkan Merchants in the Nineteenth Century – New Data about Their Social Profile and Property Status*
6. Georgios Kardaras (IHR/NHRF, Athens)  
*The Byzantine-Bulgar treaty of 716 and its commercial dimension*
7. Benedetto Ligorio (Sapienza University of Rome)  
*The Ragusa (Dubrovnik) trade geography in South-Eastern Europe in the 17th century*
8. Cristian Luca (The Lower Danube University of Galați, Romania/Romanian Institute of Culture and Humanities Research in Venice)  
*Balkan Merchants as Suppliers of Agricultural Produce and Raw Materials from the Romanian Principalities to the Northern Italian Markets during the Seventeenth and Eighteenth Centuries*
9. Ivaylo Naydenov (Institute for Historical Studies, Bulgarian Academy of Sciences, Sofia)  
*Business Practices and Strategies in the Central part of the Balkans during the 19<sup>th</sup> Century: the case of the Pulievi Brothers*
10. Gerassimos Pagratis (National and Kapodistrian University of Athens)  
*Greeks subjects of Venice in Eastern Mediterranean Maritime Business: some sixteenth century case studies*
11. Roumiana Preshlenova (Institute of Balkan Studies & Centre of Thracology, Bulgarian Academy of Sciences, Sofia)  
*Between Vienna, Bucharest and Thessaloniki: Bulgarian Expatriate Merchants and Nation Building in 19th Century*
12. Nevena Stiliyanova Nedelcheva (Historical Museum Popovo)  
*Merchants in Deliorman (the example of Hezargrad)*

13. Nikolay Ivanov Todorov (Silistra Regional Museum of History)  
*'Traders on the Lower Danube - Economic and Social Status of The Traders in Tulcea and Silistra according to data of Temettuat Defters'*

14. Eleni G. Gavra (University of Macedonia, Balkan, Slavic & Oriental Studies Dept., Thessaloniki)  
*Commercial routes and trading posts of the Greek communities in Romania: Cultural and Ekistics Heritage*

***La fortune des monuments byzantins à l'époque post-byzantine/The Afterlife of the Byzantine monuments in Post-Byzantine Times***

Organisateur/Convenor: Elena Boeck

***Keynote lecture***

Elena Boeck (DePaul University, Chicago)

*Anomaly, Antiquity, Allegory: Justinian's Bronze Horseman*

1. Stefania Gerevini (Università L. Bocconi, Milan, Italy)  
*Making Byzantine art "history": the Pala d'oro in San Marco, Venice*

2. Maria Alessia Rossi (Index of Medieval Art, Princeton University, USA)  
*Byzantine Monuments in the Serbian Kingdom or Serbian Monuments in a Post-Byzantine World?*

3. Nicole Paxton Sullo (Yale University, USA)  
*Imagined Cityscapes and Mythical Histories: The Riccardiana Virgil in the Wake of Constantinople's Fall*

4. Charles Barber (Princeton University, USA)  
*The Archaeology of Past, Present, and Future: Francesco Barozzi and Georgios Klontzas on the column of Arcadius*

5. Michalis Kappas (Ephorate of Antiquities of Messenia, Greece)  
*The afterlife of Byzantine monuments in the Peloponnese: Three cases in Messenia*

6. Theocharis Tsampouras (Aristotle University of Thessaloniki and University of Western Macedonia, Greece)  
*Church institutions in continuous existence since the Byzantine period: a characteristic of privilege or disadvantage during Ottoman times?*

7. Ovidiu Olar (N. Iorga Institute of History of the Romanian Academy, Bucharest, Romania)  
*The Byzantine Manuscripts of a Post-Byzantine Prince. Alexandru II Mircea of Wallachia (1568-1577) and his Self-Fashioning*

8. Alice Isabella Sullivan (University of Michigan, USA)  
*Reinterpreted Traditions in the Churches of Medieval Moldavia*

9. Diana Iuliana Barbu (Romanian Patriarchate, Romania)  
*The Orthodox Painters from the South and North of the Danube in the Romanian principalities in the 16th-18th centuries*

10. Aleksandar Ignjatović (University of Belgrade, Faculty of Architecture, Serbia)  
*Neither Byzantine nor Serbian: Byzantine Architecture in Serbian Historiography of the Late-Nineteenth and Early-Twentieth Century*



11. Ljubomir Milanovic (The Institute for Byzantine Studies of the Serbian Academy of Sciences and Arts SASA, Belgrade, Serbia)

*Re-animation of Byzantium: the case of the chapel of Sts. Cosmas and Damian in Belgrade*

12. Mariëtte Verhoeven (Radboud University, Nijmegen, the Netherlands)

*From East to West and Back Again: the Relics of St Gregory the Theologian and St John Chrysostom*

## **La culture écrite des périphéries du Moyen-Âge à l'époque moderne / Written Culture of the Peripheries from Middle Ages to Modern Times**

Organisateur/Convenor: Paolo Odorico

### **Keynote lecture**

Paolo Odorico (EHESS, Paris)

*Commonwealth athonite ? Une question de périphéries*

1. Sergio Basso (Università Roma 3)

*Circulation périphérique et "fluidité" des textes: l'exemple du "Barlaam et Ioasaph" au XI<sup>e</sup> siècle*

2. Efi Synkellou (University of Ioannina)

*The reception of the "Despotate" of Epirus in Modern Greek historiography (19th – early 20th centuries)*

3. Vitomir Mitevski (Macedonian Academy of Sciences and Arts, Skopje)

*South Slavic Oral Epic Tradition about King Marko Written Down in 19th century in Relation to the Byzantine Epic Poem about Digenes Akritas*

4. Ovidiu Olar („N. Iorga” Institute of History, Romanian Academy)

*Giulio Mancinelli SJ (+1618) and his Journey across Wallachia and Moldavia*

5. Charis Messis (EHESS - Paris)

*Versions littéraires de la province : le cas de la Macédoine*

6. Dieter Fahl, Sabine Fahl (Greifswald University)

*What did a Novgorod monk do in the early 15th century with the South Slavic translations from Greek chronography?*

7. Elena Nonveiller (EHESS, Paris)

*Quelques attestations de sacrifices animaux en l'honneur de saints locaux circulant dans l'aire chypriote autour du XIV<sup>e</sup> siècle*

8. Xavier Agati (EHESS, Paris)

*Le texte comme manifeste politico-religieux: transmettre Byzance aux sujets et vassaux chrétiens de l'Empire Ottoman au XVIII<sup>ème</sup> siècle. Le cas du Livre des Règles de Césaire Dapontes*

## **La littérature phanariote / The Phanariote Literature**

Organisateurs/Convenors: Lia Brad Chisacof, Jacques Bouchard

1. Jacques Bouchard (Université de Montréal)

*Un microcosme carcéral à l'image de l'Empire ottoman dans les Loisirs de Philothée de Nicolas Mavrocordatos*

2. Charalampos Minaoglou (PhD, National and Kapodistrian University, Athens)

*An Ottoman embassy returning from its mission: Ahmed Azmi Effendi traveling through Central and South East Europe in 1792*

3. Anca Mihaela Sapovici (Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti” al Academiei Române)

*Particularités linguistiques de quelques écrits de Mathieu, Métropolitain de Myre*

4. Marian Ciucă (Independent researcher, Bucharest)

*The Public Image of an XVIII<sup>th</sup> century Prince in statu nascendi. Nicolaos Maurocordato as reflected in his correspondence*

5. Ștefan Șuteu ("Babeș-Bolyai" University, Cluj-Napoca)

*Iordache Ruset (c. 1650-1720) – The Cantemirian Leopard*

6. Alexandru Madgearu (Institute for Political Studies of Defence and Military History, Bucharest)  
*Cantemir, the first modern historian writing on the Romanian-Bulgarian state founded by the Asan brothers*

7. Andrei Eșanu, Valentina Eșanu (Institute of History, Chișinău)

*The Romanian Principalities and the Ottoman Empire in the area of interests of Dimitrie Cantemir after his establishment in Russia, 1711-1723*

8. Mihaela Marin ("Iorgu Iordan –Al. Rosetti" Institute of Linguistics of the Romanian Academy, Bucharest)

*Emblematic figures in the Romanian chronicles of the eighteenth century: St.Constantin Brâncoveanu and the ruler Nicholas Mavrocordatos*

***Entre Tsar, Kaiser et Sultan : nouvelles approches de l'âge de la Révolution au Bas-Danube et dans la région de la Mer Noire/ Between Czar, Kaiser and Sultan : New Approaches to the Age of Revolution in the Lower Danube and the Black Sea Area***

Organisateur/Convenor: Konrad Petrovsky

1. Salvatore Bottari (University of Messina, Italy)

*The Russo-Turkish war of 1768-1774 and its impact in the Black Sea and in the Mediterranean area*

2. Mariya Shusharova (Institute of Balkan Studies & Center of Thracology, Bulgarian Academy of Sciences, Sofia)

*Between Demonstration of Power and Beheading: Networks of Alliances and Contention of the Provincial Elite (Ayans) of the South-East Danube Areas during the Late 18<sup>th</sup> Century*

3. Akitsu Mayuzumi (University of Tokyo)

*Voyvoda and khan as diplomatic issues in Russo-Ottoman relations from the perspective of the history of the Black Sea region in the eighteenth century*

4. Kyrillos Nikolaou (Université européenne de Chypre)

*Nouveaux éléments de présence de bateaux de guerre russes à Chypre pendant la guerre russo-turque de 1768-1774, sur la base des archives françaises inédites*

***Sur les fleuves et sur les mers : conflit hydropolitique et coopération maritime dans le Sud-Est européen / On Rivers and Seas: Hydropolitical Conflict and Maritime Cooperation in South-East Europe***

Organisateur/Convenor: Constantin Ardeleanu, Stelu Șerban

1. Luminita Gatejel (IOS, Regensburg)

*Exploring the Lower Danube: Cartographic and Commercial Expeditions of the Habsburg Monarchy in the Late-18<sup>th</sup> Century*

2. Constantin Ardeleanu (The Lower Danube University of Galați / New Europe College)  
*The Making of an Epistemic Community of Experts in Inland Navigation. The Case of the Maritime Danube in the Mid-19<sup>th</sup> Century*

3. Stelu Șerban (Institute for South-East European Studies, Romanian Academy, Bucharest)  
*"Using" the Danube. Levees on the Romanian and Bulgarian banks in the interwar period*

4. Daniel Cain (Institute for South-East European Studies, Romanian Academy, Bucharest)  
*A trouble maker border: Danube as a source of conflicts between Romania and Bulgaria (1879-1919)*

***La formation des nations sud-est européennes et les unifications nationales / The Formation of South-East European Nations and the National Unifications***

Organisateur/Convenor: Jolanta Sujecka, A. Nuri Yurdusev

***Keynote lecture***

Jolanta Sujecka (University of Warsaw)

*Markers of Identity in the Slavia Orthodoxa Realm: Dositej Obradović and His Identity Construction Between Influence of Europe, and the Balkans*

1. Eleonora Naxidou (Department of History and Ethnology, School of Classical Studies and Humanities, Democritus University of Thrace, Greece)  
*Nation and Territory in the 19<sup>th</sup> century Balkans: The Bulgarian Paradigm*

2. Stamatia Fotiadou (Democritus University of Thrace, Greece)  
*The Unification of Bulgaria and Eastern Rumelia and the Greek Press (1885)*

3. Nikita Gusev (Institute of Slavic Studies, Moscow)  
*Bulgarian and Serbian propaganda on the question of Macedonia in Russia during the Balkan wars 1912-1913*

4. Oana-Maria Mitu (PhD Candidate, „Dunărea de Jos” University of Galați, Romania)  
*Nation Building and the Identity Problem in Greater Romania. Case Study on Southern Bessarabia*

5. Irina V. Tresorukova (Department of Byzantine and Modern Greek Philology, Moscow State University M.V. Lomonosov)  
*Cause of ethnonym “Ἑλλην (Hellen) – Ρωμαίος (Romeos)” in the area of Greece: origin and modern use*

6. Jolanta Mindak-Zawadzka (Université de Varsovie)  
*Les Slaves musulmans des Balkans et le bogomilisme ethnopolitisé de nos jours*

7. Takuya Nakazawa (University of Tokyo)  
*Creating Montenegrin National Culture: Cultural Politics in Socialist Yugoslavia*

8. Vladimir Crețulescu (Municipal Museum of Bucharest, Social and Urban Anthropology Department)  
*The Beginnings of Romanian national activism among Balkan Vlachs: Nicolae Bălcescu, Ion Ghica and Ion Ionescu de la Brad*

9. Rita Tolomeo (Università di Roma Sapienza)  
*Processus de nationalisation dans l'Adriatique au XIXe siècle*

10. Castilia Manea-Grgin (Institutul de Stiinte Sociale "Ivo Pilar"/Universitatea din Zagreb, Croatia)  
*The 19th-Century Romanian Cookbooks in Historical Perspective*

11. Petra Babić (University of Zagreb)  
*Mythologized historical heroes in the formation and affirmation of national identity*

12. Aytaç Yürükçü (Turkish Historical Society, Ankara)  
*Political and Social Effects to South Eastern Europe Diplomacy: A Case Study War Correspondents and the War Reminiscences During the Ottoman-Russian War 1877-1878*
13. Ivaylo Nachev (Institute for Balkan Studies, Sofia)  
*Planning South-East European Primary Cities in the Late-19th to Early-20th Century (Planning in national state and in empires: the cases of Ljubljana, Sofia and Thessaloniki)*
14. Michalis Sarras (Greek Committee for South Eastern European Studies)  
*South-Eastern Europe in the Long 19<sup>th</sup> century. Economic Approaches and Historical Inconsistencies*
15. Edda Binder-Iijima (University of Heidelberg and Göttingen)  
*Foreign Intervention in Support of the Romanian Monarchy at the End of the 19th Century*
16. Jędrzej Paszkiewicz (Institute of History, Adam Mickiewicz University, Poznań)  
*Byzantine references towards the ideas of Greek and Bulgarian national unification at the turn of 19th and 20th century*
17. Biljana Ristovska-Josifovska (Institute of National History, Skopje)  
*Exchange of Knowledge and Impact on Slavistic Studies (through the Research Work of Petar Draganov from Moldova in Macedonia)*
18. A. Nuri Yurdusev (Middle East Technical University, Ankara)  
*Formation of Nations in South East Europe: Ethnic or Civil?*
19. Ștefan Petrescu (Institute for South-East European Studies, Bucharest)  
*Justifying Violence: Aromanian Issue and Political Crimes in Romania (1904-1907)*
20. Anna A. Leontyeva (Institute of Slavic Studies of the RAS, Moscow)  
*The Ottoman Rear Area During the War of 1735-1739 (According to the Data from a Country Town Sicil)*
21. Igor Kaliganov (Institute for Slavic Studies - RAS)  
*Forgotten brotherhood, which today is hardly believed (from the history of the Bulgarian-Serbian relations IX–XX c.)*

***La migration. Condition humaine et politique dans le Sud-Est européen /  
The Migration. Human and political Condition in South-East Europe***

Organisateur/Convenor: Elena Siupiur, Konstantin Nikiforov

***Keynote lecture***

**Elena Siupiur (Institut d'études sud-est européennes, Bucarest, *emeritus*)  
*La migration. Condition humaine et politique dans le Sud-Est européen***

1. Dragi Gjorgiev (Institute of National History, Skopje)  
*Migration from Macedonia to the Black Sea region in the XIXth century (according to Ottoman sources)*
2. Sergiy Matsnev (Moscow)  
*Between adaptation and nostalgia. Destiny of Pontian Greeks from Soviet deportation in 1949 to present Greece*
3. Natalia Golant (Peter the Great Museum of Anthropology and Ethnography (Kunstkamera), Russian Academy of Sciences, St. Petersburg)  
*On some features of the labour migration of Romanians ("Vlachs") of Eastern Serbia*

4. Raluca Alexandrescu (Faculté de Sciences Politiques, Université de Bucarest)  
*La circulation intellectuelle au XIXe siècle et la construction du narratif démocratique, entre acceptations et refus*

5. Konstantin V. Nikiforov (Institute of Slavic Studies of the Russian Academy of Sciences, Moscow)  
*The Formation of the Balkan Statehood*

6. Tanya Nedelcheva, Albena Nakova, Kamelia Petkova (Institute for the Study of Societies and Knowledge, Bulgarian Academy of Sciences)  
*The Refugee Crisis Through the Eyes of Bulgarians*

7. Mihai Sorin Rădulescu (Université de Bucarest, Faculté d'histoire)  
*Une famille serbo-bulgare dans les élites militaires et intellectuelles roumaines*

### ***Circulation of Goods, Circulation of People in South-Eastern Europe (17<sup>th</sup>–early 19<sup>th</sup> centuries)***

Organisateur/Convenor: Constanța Vintilă-Ghițulescu (New Europe College, Institute for Advanced Study & "Nicolae Iorga" Institute of History/ ERC-2014-CoG no. 646489–LuxFaSS)

1. Michał Wasiucionek (New Europe College, Bucharest)  
*Religion, Identity, and Sartorial Patterns in the Early Modern Ottoman Balkans: A Comparative Perspective on the Danubian Principalities and Western Balkans*

2. Mária Pakucs („Nicolae Iorga” Institute of History & New Europe College, Bucharest)  
*Consumption of foreign goods in Transylvania: the role of the Greek merchants in retail distribution during the 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> centuries*

3. Constanța Vintilă-Ghițulescu („Nicolae Iorga” Institute of History & New Europe College, Bucharest)  
*Circulation of knowledge, Circulation of objects: Sartorial Law and Foreigners in the Danubian Principalities (18<sup>th</sup> century)*

4. Mihai-Razvan Ungureanu (Faculty of History, University of Bucharest & Institut fuer den Donauraum und Mitteleuropa, Vienna)  
*A Concept in Need of Reconsideration: „Modernity” in 19th c. Romania*

5. Nicoleta Roman („Nicolae Iorga” Institute of History & New Europe College, Bucharest)  
*Fabrics and jewels. Fluctuations in price and interest in Wallachia’s women’ textile world of early 19<sup>th</sup> century*

### ***D’Ani en Roumanie: histoire, tradition et iconographie/ From Ani to Romania: History, Tradition and Iconography***

Organisateurs/Convenors: Karen Khachatryan, Anna Leyloyan-Yekmalayan

1. Marcella Ferraccioli, Gianfranco Giraudo (Ca’ Foscari University, Venice)  
*Itinéraires balkaniques des frères Sebastiani, Arméniens catholiques de Constantinople*

2. Lusine Sargsyan (Yerevan State University, Armenia)  
*Armenian Gospel from Surkhat dating back to the 14<sup>th</sup> century*

3. Mariam Vardanyan (Yerevan State University, Yerevan)  
*Armenian Altar Crosses in Romanian-Armenian Church Tradition*

4. Seyranush Manukyan (Yerevan State University, Armenia)  
*The Art of Icons of Romanian-Armenians*
5. Levon Chookaszian (Yerevan State University, Armenia)  
*Artworks as witnesses of the presence of the Armenians in Romania*
6. Claude Mutafian (Université Paris I Panthéon-Sorbonne, Emeritus)  
*Les Arméniens en Europe carpatique*
7. Beatrice Tolidjian (Washington, Independent scholar)  
*Ponderings on the art of construction and facade embellishment in Ottoman Macedonia (4 churches and 2 mosques): resonances from medieval Armenia: artistic reciprocity*
8. Hasmik Stepanyan (The Institute of Oriental Studies, Yerevan)  
*Hakob Sirouni's two historical fundamental books: a. Polis and its role; b. Pages from Manuk Bey's life*
9. David-Linus-Emanuel Neagu (University of Bucharest)  
*The Kingdom of Cilician Armenia between Ilkhans and Latins: 1289-1307*

***La Géorgie et le Sud-Est européen: héritages byzantins et parcours culturel commun / Georgia and South East Europe: Byzantine Heritage and Common Cultural Path***

Les organisateurs seront indiqués plus tard/The convenors will be indicated later

1. Eka Dughashvili (K. Kekelidze Georgian National Centre of Manuscripts, Tbilisi, Georgia)  
*Old Georgian Translation Tradition in the Byzantine Cultural context*
2. Ketevan Tatishvili (Korneli Kekelidze Georgian National Center of Manuscripts, Tbilisi, Georgia)  
*Hymns in Honour of Georgian Saints who Carried out Activities in Byzantium*
3. Nino Kavtaria (Korneli Kekelidze Georgian National Center of Manuscripts, Tbilisi, Georgia)  
*The Diversity of Artistic Traditions in the Decoration of Georgian-Greek Liturgical Manuscript (разнояз. 0.I.58)*
4. Mariam Nemsadze (Akaki Tsereteli State University, Kutaisi, Georgia), Natalia Pharjanadze (Gelati Theological Academy and Seminar, Kutaisi, Georgia)  
*The Contribution of Monastery of Iveron at Mount Athos in the Byzantine-Georgian Literary and Political Relations*

***La frontière dans les Balkans : ouverture et fermeture des territoires / The border in the Balkans: opening and closing the territories***

Organisateur/Convenor: Guy Burgel

1. Andrei Feraru (Ecole Nationale d'Architecture de Paris-Versailles)  
*Les capitales frontalières en Europe centrale et orientale*
2. Régis Darques (CNRS, UMR 5281 ART-Dev, Montpellier)  
*Transgressions frontalières. Crises et mutations du commerce international grec*
3. Guy Burgel (Université Paris Nanterre)  
*Occident-Orient, Orient-Occident. Permanences des itinéraires terrestres et maritimes à travers l'Europe*



4. Enika Abazi (Institut de recherche pour la paix, Paris), Albert Doja (Université de Lille)  
*Récits de guerres balkaniques dans l'industrie médiatique et les politiques internationales*

5. Ioanna Kotsiavra-Champoud  
*Les Communautés hébraïques en Grèce, l'année 1943*

6. Stoyan Nikov (Université de Lille)  
*Les passages quotidiens des frontières symboliques ethniques, nationales et européennes. Le cas de la ville multiethnique d'Elena*

### ***Les minorités religieuses dans le Sud-Est européen / Religious Minorities in South- East Europe***

Organisateurs/Convenors: Cristina Feneşan, Aleksandra Twardowska

1. Stathis Birtachas (Aristotle University of Thessaloniki, Greece)  
*Politics and religion in the Venetian Maritime State in the beginning of the 17th century: the case of the Greek Orthodox minority of Tinos*

2. Elmira Vassileva (Institute of Balkan Studies & Centre of Thracology, Bulgarian Academy of Sciences, Sofia)  
*Protestant Bulgarians in Thessaloniki by the end of the 19<sup>th</sup> and beginning of the 20<sup>th</sup> centuries*

3. Alexander A. Novik (Peter the Great Museum of Anthropology and Ethnology, Russian Academy of Sciences, St. Petersburg State University, Russia)  
*Traditional Costume, Ethnic-Religious Affiliation and Common Memory of Slavic (Macedonian) Muslims of Golloborda in Albania: Adapating and Preserving the Identity*

4. Aikaterini Markou (Département d'Histoire et Ethnologie, Université Démocrite de Thrace, Grèce)  
*La minorité musulmane en Thrace grecque et les questions qui l'accompagnent au cours des premières décennies du XXI<sup>e</sup> siècle*

5. Marius Lazăr (Facultatea de Istorie și Filosofie, Universitatea Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca)  
*Les chiïtes en Roumanie: les dynamiques identitaires et sociales d'une nouvelle communauté religieuse*

6. Olimpia Dragouni (Humboldt-Universität, Berlin, Philosophische Fakultät, Institut für Slawistik)  
*Sharing Sacred Space by Muslims and non-Muslims in Islamic Law and in the Islamic Religious Thought in the Balkans*

7. Emilie Themopoulou (National and Kapodistrian University of Athens)  
*La communauté juive de Salonique au XIX<sup>e</sup> siècle : évolution et transformations sociales*

8. Madalina Vârtejanu-Joubert (Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Paris)  
*Les enjeux de l'interprétation juive de la Bible au XIX<sup>e</sup> siècle roumain à partir de l'œuvre de Malbim*

9. Marcoandrea Spinelli (University of Cyprus)  
*Religious minorities within ethnical minorities: Bunjevci, Rusyns and Vlachs in Serbia*

10. Anna Plotnikova (Institute for Slavic Studies, Moscow)  
*The specifics of the funeral rites at the Old believers of Dobruja in Romania (ethnolinguistic study)*

11. Luan Starova (Skopje)  
*Tolérance des Albanais dans l'histoire*

12. Aleksandra Djurić Milovanović (Institute for Balkan Studies, SASA, Belgrade)  
*Migration of Religious Minority: the Nazarenes from Southeastern Europe to North America during 20<sup>th</sup>*



## Century

13. Aikaterini Markou (Département d'Histoire et Ethnologie, Université Démocrite de Thrace) *La minorité musulmane en Thrace grecque et les questions qui l'accompagnent au cours des premières décennies du XXIème siècle*

14. Raia Zaimova (Institut d'Études balkaniques et Centre de Tharcologie, Sofia)  
*Identités religieuses/nationales à Salonique ottomane*

## **Panel Jews in Yugoslavia in the 20th Century**

Krinka Vidaković-Petrov (Institute for Literature and Art, Belgrade)  
*Jewish Identity from Yugoslavia to Post-Yugoslavia*

Aleksandra Twardowska (Nicolaus Copernicus University in Toruń)  
*The Role of the Jewish Press in Shaping of Identity of Bosnian Jews in the Kingdom of Yugoslavia*

Magdalena Koch (Adam Mickiewicz University in Poznań)  
*Acculturation or Separateness? Two Identity Formation Models of Jewish Women Authors in the Kingdom of Yugoslavia*

Katarzyna Taczyńska (Adam Mickiewicz University, Poznań)  
*Women and War in the Dramas by Đorđe Lebović*

## **Nouvelles perspectives sur la linguistique balkanique / New Perspectives on Balkan Linguistics**

Organisateurs/Convenors: Mariyana Tsibranska, Cătălina Vătăşescu, Vasilka Alexova

### **Keynote lecture**

Victor A. Friedman (University of Chicago) & Catherine Rudin (Wayne State University)  
*Double Determination in Balkan Slavic and Albanian*

1. Alexandra Evdokimova (Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences)  
*Cappadocian dialect and the orthographical, morphological and lexical computer description*

2. Brian D. Joseph (The Ohio State University)  
*Balkan and Dialectological Perspectives on Greek Polydefinites*

3. Thede Kahl (University of Jena, Germany / Austrian Academy of Sciences, Austria)  
*Assessing the sociolinguistic vitality of Meglenoromanian (Meglen Vlach) in Turkey. New field researches*

4. Irena Sawicka (Polish Academy of Sciences)  
*Convergent phonetic phenomena in the Central Balkanic area*

5. Artur Karasiński (Nicolaus Copernicus University, Torun, Poland)  
*On the issues of Albanian word formation*

6. Klimova Ksenia (Department of Byzantine and Modern Greek Philology, Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University, Russia)  
*The vocabulary of the Modern Greek folk mythology on the Balkan background: the ethnolinguistic aspect*

7. Mariyana Tsibranska-Kostova (Institute of Bulgarian Language, Bulgarian Academy of Sciences)

*The Memory of Language: Historicisms and Archaisms in the 14<sup>th</sup> century Original Works of Patriarch Euthymius*

8. Adnana Boioc ("Iorgu Iordan – Al. Rosetti" Institute of Linguistics/ Faculty of Letters, University of Bucharest)

*The Slavic–Balkan Contact: The case of Lipovan Romanian*

9. Cristian Moroianu, Ion Giurgea, Monica Vasileanu (Institute of Linguistics „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, Bucharest)

*The project of a new Etymological Dictionary of Romanian (Dicționarul Etimologic al Limbii Române – DELR)*

10. Helmut W. Schaller (University of Marburg)

*Turkish influence on Balkan languages: The case of loan-words*

11. Joachim Matzinger (Balkanforschung der ÖAW, Vienna)

*Albanian and Romanian convergence area*

12. Petya Asenova (Université de Sofia) & Christina Markou (Université de Komotini)

*Grammaticalisation et modalité des formes du futur balkanique*

13. Ekaterina Tarpomanova, Bilyana Mihaylova (Sofia University Saint Kliment Ohridski)

*Future in the past and conditional in the Balkan languages*

14. Mihaela-Mariana Morcov (Institute de Linguistique "Iorgu Iordan-Al. Rosetti")

*Noms de personnes en albanais et en roumain*

15. Cătălina Vătășescu (Institut d'Études Sud-Est Européennes, Bucarest)

*Un livre important dans le développement des études concernant l'union linguistique balkanique :*

*Th. Capidan, Limbă și cultură (Bucarest, 1943)*

16. Dana-Mihaela Zamfir („Iorgu Iordan - Al. Rosetti” Institute of Linguistics, Bucharest), Oana Uță Bărbulescu (University of Oxford / University of Bucharest)

*Diachronic and diatopic variation in the inflection and phonetics of the Romanian nouns frâu ‘bridle’, grâu ‘wheat’, brâu ‘girdle’, and pârâu ‘brook’ and their Albanian correspondents*

## ***Sortir de la Grande Guerre : les sociétés sud-est européennes de 1918 à 1923 / Exit from the Great War: South-East European Societies from 1918 to 1923***

Organisateurs/Convenors: Florin Țurcanu, Vojislav Pavlović, Daniel Vatchkov

### ***Keynote lecture***

Vojislav Pavlović (Institute for Balkan Studies, SASA, Belgrade)

*The Quest for Peace in the Balkans 1918-1923*

1. Christina Vamvouri (State School Advisor for the region of Drama)

Vassilis Messis (Teacher of the Greek language and History to the Secondary Education)

*The influence of the crisis of values during the years 1918-1923 to the poetic language of the Mid-War Greek generation*

2. Dobrinka Parusheva (University of Plovdiv / Institute of Balkan Studies, Sofia)

*In the Mirror of the Satire: The End of the WW I in caricatures*

3. Roumiana L. Stantcheva (Université de Sofia St. Kliment Ohridski)

*Le sentiment religieux et le scepticisme dans le roman sud-est européen des années d'après-guerre*

4. Victor Rizescu (University of Bucharest)

*Departures of Syndical Politics and Legacies of Guild Organization: Intermingling Venues of Social Policy in Romania after the Great War*

5. Claudiu-Lucian Topor („Al.I. Cuza” University of Iasi, Faculty of History)

*Repudiated biographies and controversial "stories": Romanian "collaborationists" and "traitors" at the end of the war (1918)*

6. Irina Achim (Institut d'Archéologie « Vasile Pârvan », Bucarest)

*L'archéologie roumaine à l'épreuve de l'histoire : le cas de Dobroudja pendant et après la Grande Guerre*

7. Georges Kokkonis (Département de Musique, Université de Ioannina, Grèce)

*Musique populaire et nationalisme à Smyrne à la veille du désastre*

8. Maria Zoubouli (Université de Ioannina, Grèce)

*Un peintre à la guerre: Paolo Rodocanachi entre 1918 et 1923*

9. Moritz A. Sorg (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, Historisches Seminar, Lehrstuhl für Neuere und Neueste Geschichte Westeuropas)

*Remains of an old order? Monarchy, Internationality and the Legacies of the First World War*

10. Valentin Kitanov (South-West University “Neofit Rilski”, Blagoevgrad, Bulgaria)

*Tobacco, legislation, politics in Bulgaria after the First World War*

11. Daniel Cain (Institute for South-East European Studies, Bucharest)

*Citizenship, ethnicity and political rights in Greater Romania. The Dobruja case (1919)*

12. Daniel Vatchkov (Institut d'Études historiques, Académie bulgare des Sciences)

*Les idées paneuropéennes dans la société bulgare durant la période entre les deux guerres dans le contexte du statu quo de Versailles*

## ***Les Balkans dans l'Âge du nouvel impérialisme et au-delà / The Balkans in the Age of New Imperialism and beyond***

Organisateur/Convenor: Vojislav Pavlović

### ***Keynote lecture***

Florin Ţurcanu (Université de Bucarest/Institut d'études sud-est européennes)

*Nicolae Iorga, l'impérialisme du début du 20e siècle en relation avec "le droit à la vie des petites nations"*

1. Slobodan G. Markovich (University of Belgrade, Faculty of Political Science)

*The Discourse of Balkanism in Britain, in the Age of Imperialism (1870-1918)*

2. Vojislav Pavlović (Institute for Balkan Studies, SASA, Belgrade)

*US decisive influence on the issue of the Second World War in the Balkans*

3. Boris Milosavljević (Institute for Balkan Studies, SASA, Belgrade)

*Balkan "Propaganda Wars". Participant and Interpreter: Historian Slobodan Jovanović*

4. Dragan Bakić (Institute for Balkan Studies, SASA, Belgrade)

*"Less of Two Evils": Milan Stojadinović, Albania and Yugoslav-Italian Relations, 1935-1939*

5. Anja Nikolic (Institute for Balkan Studies SASA, Belgrade)  
*Austro-Hungarian Cultural "Imperialism" in Bosnia and Herzegovina: The Case of Kosta Hörmann and Provincial Museum*

6. Dušan Fundić (Institute for Balkan Studies, SASA, Belgrade)  
*Austro-Hungarian Imperial Project in Albania and its Rivals (1912-1914)*

7. Rastko Lompar (Institute for Balkan Studies, SASA, Belgrade)  
*Drang nach (Süd-)Osten: Reassessing the German Efforts to Establish a Foothold in Yugoslavia 1935-1941.*

8. Konstantin Dragas (Institute for Balkan Studies, SASA, Belgrade)  
*Mazzini between national democracies, imperialism and anti-imperialism: a review of contradictory interpretations of Giuseppe Mazzini's political thought and question of Balkans*

### ***Doctrines, mouvements et régimes totalitaires dans le Sud-Est européen au XX<sup>e</sup> siècle / Doctrines, Movements and Totalitarian Regimes in South-East Europe in the 20th Century***

Organisateurs/Convenors: Mioara Anton, Georgi Engelhardt

1. Hervé Georgelin (National and Capodistrian University of Athens, Department of Turkish Studies)  
*An Armenian Young Man Trying to Face the Turkish State in WWII: from Bulgarian Temptations to "Conscription" in Turkey: Zaven Biberyan's case.*

2. Takuya Momma (The University of Tokyo, Graduate School of Arts and Sciences)  
*Searching for the National Education in the Independent State of Croatia*

3. Settimio Stallone (Università di Napoli Federico II, Napoli)  
*An extraordinary case of Realpolitik: the relations between Maoist Albania and the Greek Regime of Colonels (the Junta). A study on Albanian and Italian diplomatic documents"*

4. Alexandru Barnea (Université de Bucarest, professeur émérite / Institut d'Archéologie « V. Pârvan »)  
*L'introduction de l'idéologie marxiste dans l'historiographie roumaine par le régime communiste*

5. Georgi Engelhardt (Institute of Slavic Studies of the Russian Academy of Sciences, Moscow)  
*Observing the collapse from the collapsing platform: Soviet/Russian diplomatic sources on the Yugoslavia's break-up*

### ***Panel Everyday life in Communist Romania***

1. Mioara Anton ('N. Iorga' Institute of History, Romanian Academy)  
*Leisure and pleasure in socialist Romania. The official campaigns for education in good taste*

2. Cristian Vasile ('N. Iorga' Institute of History; Romanian Academy)  
*Romanian Artists and their Reflections on Private Life during Communism*

3. Alexandra Bardan (University of Bucharest)  
*Alternative Cultural Practices in Communist Romania: developments, impact and limits*

### ***Empires' Legacy in the Balkans: Romania and Bulgaria in the XX<sup>th</sup> Century / L'héritage des empires dans les Balkans: Roumanie et Bulgarie au XX<sup>e</sup> siècle***

Organisateurs/Convenors: Alexandre Kostov, Cristina Diac

## **Keynote lecture**

**Alexandre Kostov (Bulgarian Academy of Sciences)**

*L'héritage habsbourgeois et ottoman dans les Balkans : le cas des chemins de fer*

1. Dobrinka Parusheva (University of Plovdiv, Institute for Balkan Studies & Centre of Tracology, Sofia)  
*From Imperial to National Elite. Dynamics of the Romanian and Bulgarian Political Elite in the Late 19th - Early 20th Century*
2. Cristina Diac (The National Institute for the Study of Totalitarianism, Bucharest)  
*A Linguistic Babylon or Competing Linguistic Imperialisms? Foreign Languages Spoken by the First Romanian Communists*
3. Aneta Mihaylova (Institute for Balkan Studies & Centre of Tracology, Sofia)  
*Crossing the Borders of Former Empires: Patrick Leigh Fermor and His Journey Through the Balkans in the 1930s*
4. Carmen Stratone (The National Institute for the Study of Totalitarianism, Bucharest)  
*Between the French Legacy and the Soviet Imperialism. The Romanian Culture in the 1950s and its Instrument – The National Institute for Promoting Romanian Culture Abroad*
5. Ana Maria Cătănuș (The National Institute for the Study of Totalitarianism, Bucharest)  
*"The light comes always from the East". Patterns of Soviet cultural influences in Communist Romania*
6. Vasile Buga (The National Institute for the Study of Totalitarianism, Bucharest)  
*Soviet Obstructions to the Romanian Proposal for Extending the Balkan Cooperation in the 1970s*
7. Alexandru Murad Mironov (The National Institute for the Study of Totalitarianism, Bucharest)  
*Elaborating on a Limit of the Socialist Model. Pensions, Retirees, Retirement Systems in Postwar Romania*

## **Union Européenne et État sud-est européen / European Union and South-East European State**

Organisateur/Convenor: Francesco Guida, Daniel Cain

1. Mirella Korzeniewska-Wiszniewska (Institute of Political Science and International Relations, Jagiellonian University)  
*The course and dynamics of the accession process to the European Union of the Republic of Serbia in the second decade of the 21st century - basic obstacles and challenges*
2. Hristina Slavova, Kalin Kalinov (Sofia University "St. Kliment Ohridski")  
*Public Diplomacy Aspects of Tourism: The Case of Bulgaria and the EU*
3. Blagovest Njagulov (Institut d'études historiques, Académie bulgare des Sciences)  
*Intégration européenne et droits des minorités : valeurs et réalités en Europe du Sud-Est*
4. Marica Antovska-Mitev (Skopje)  
*Entrepreneurial Culture and Innovations - State and Perspectives in the South-East European Countries*
5. Anna Aleksandrova (Institute of Slavic Studies of the RAS, Moscow)  
*The Issue of German Reparations in Greece: Rabble-rousing or a Quest for Justice?*
6. Mariyana Stamova (Institute of Balkan Studies & Centre of Thracology, Sofia)  
*Political dilemmas and inter-ethnic problems on the road to European integration of the Republic of Macedonia*

## ***La sauvegarde de l'héritage culturel et artistique dans le Sud-Est européen / Conserving the Cultural and Artistic Heritage in South-East Europe***

Organisateurs/Convenors: Sabina Ispas, Tereza Sinigalia

1. Shaban Sinani (Albanian Academy of Sciences)  
*"Codex Purpureus Beratinus" in UNESCO's "Memory of the World" Programme*
2. Katica Kulavkova (Skopje, MASA)  
*Prolegomena to an inclusive interpretation of the shared sites of memory on the Balkans*
3. Laura Jiga Iliescu (Institute for Ethnography and Folklore, Romanian Academy of Sciences)  
*Narratives of religiosity created around the healing cross at Dervent monastery, Romania*
4. Andreea Pascaru (PhD candidate, University of Jena, Germany)  
*Singing rumca and dancing horon on the mountains of Karadeniz. Language preservation through music among the Romeyka speakers of Trebizond and Tonya*
5. Evangelia Georgitsoyanni (Harokopio University, Athens)  
*Greeks in Romania: Historical and Artistic testimonies from the Bellu Cemetery, Bucharest*
6. Fotiny Christakoudy (University of Sofia „Kliment Ohridski”)  
*Greek modernism – on the border of tradition and innovation*
7. Goran Đurđević (Department of Archaeology, School of History, Capital Normal University Beijing, China)  
*Secret message: Asians from Far East and Bulgarians in early 19<sup>th</sup> century*
8. Alexandra Chivarzina (Institute of Slavic Studies of the Russian Academy of Sciences)  
*Colour symbolism in funeral rites (on the material of the Balkan Slavonic tradition in comparison with the Albanian and Romanian traditions)*
9. Cristina Bogdan (Faculté des Lettres, Université de Bucarest)  
*Saint Sisoès se lamentant sur la tombe d'Alexandre le Grand. Un motif iconographique connu dans tout le monde balkanique*
10. Elena Ene Vasilescu (Oxford Centre for Late Antiquity)  
*Churches and schools in Byzantine Cappadocia*
11. Christina Merkouri (Ephorate of Antiquities of West Attica), Athina Chroni (Ministry of Culture & Sports)  
*Integrated documentation, management and highlighting of archaeological sites and finds. The Mycenaean cemetery at Kambi, Zakynthos, Greece, case study*
12. Vitalii Tkachuk (City Museum "Spiritual Treasures of Ukraine", Ukraine)  
*Eastern Christian relics and icons in Ukraine in the second half of the XVIIIth century*

## ***Perspectives sur la numérisation des documents des archives sud-est européennes / Perspectives on the Digitization of Documents in the South-East European Archives***

Organisateur/Convenor: Șerban Marin

1. Neja Blaj Hribar (Ljubljana, Research Infrastructure Program)  
*The Slovenian Population Censuses 1830–1935 Project*

2. Nebojša Porčić (Faculty of Philosophy, University of Belgrade)  
*Diplomatarium Serbicum Digitale: A Virtual Archive of Serbian Medieval Documents*
3. Arcadie Bodale (National Archives of Romania, Iasi)  
*Les problèmes d'archives électroniques et archivage des documents électroniques en Roumanie*
4. Monica Negru (National Archives of Romania, Bucharest)  
*The Relevance of Digitization of Documents for Saving the Historical Information. A Case Study*
5. Bogdan-Florin Popovici (National Archives of Romania, Brasov)  
*"The image of a document is not enough". Some considerations on archival documents digitization for online access*
6. Anna Adashinskaya (CEU, Budapest / Al Quds Bard College)  
*Monumentalized Endowment Documents: How to Process Data Preserved in Form of Inscriptions and Mural Paintings?*
7. Concetta Damiani (....)  
*The digitalization projects under way in the Neapolitan institutions. The case study of the Archive of the Reale Conservatorio di Santa Maria della Solitaria*
8. Mădălina-Diana Rușanu-Radu (National Archives of Romania, Bucharest)  
*The Rights of the National Archives of Romania over the Documents in Preservation and their Impact over the Digitization Projects*